السنة السادسة عدد ٢٨

Vol. 6 No. 28

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق
مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش
«التلفون ١٤١٨ ركتر»

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

نيويورك السبت في ١١ ك٢ سنة ١٩١٣

NEW YORK CITY, SATURDAY, JANUARY 11, 1913

مسالة فيها نظر

المراة في اوروبا تتقدم
وفي الشرق تتأخر

تقوم النساء في انكلترا آونة بعد اخرى بنهضات جديدة تدل على ما لهن من مظاهر الحياة. وبؤلفن جمعيات تعمل على تعزيز مقام المراة الاجتماعي والادبي واشراكها في كل حق يدعي الرجل احتكاره لجنسه. فكم قرانا في الانباء البرقية حوادث المظاهرات لطلب المساواة في التصويت وهي اعظم امنية يتقن اليها في بلاد الانكليز. ورغما عما يحول امامهن من العقبات الكوؤودة فان تلك المظاهرات تتلو احداها الاخرى حتى ان البوليس يضطر الى تفريقهن بقوة السلاح

وها ان النساء في اميركا قد حذون حذو بنات انكلترا فقمن منذ عهد غير بعيد بظاهرة كبرى زاحفات الى قصر البني وطالبات حق اشراكهن بالتصويت. وقد اصبحت المراة في الولايات المتحدة وفي يدها زمام كثير من الاعمال التجارية والمالية والصناعية والزراعية وبينها الكاتبة والعاملة والبائعة وتحت ادارتها مهام كثير من المحال التجارية الكبرى. ولكنها لا تزال محرومة حق مشاركة الرجل في السياسة واشغال مناصبها وهي ما تطمح الى نيله. وتعمل به يداً واحدة مع شقيقتها ابنة الانكليز

واذا عدنا الى التاريخ وجدنا لها في صفحاته يداً بيضاء في الاعمال السياسية. ففي عهد الثورة الفرنساوية قامت جماعات كبيرة من النساء فالفن الوفود واقمن المظاهرات مرات كثيرة وهجمن على قصر الملك محتجات وصاخبات وطالبات تاييد القوة الجمهورية واسقاط الباستيل. بل كانت فئات منهن يقفن في طليعة الرجال وبايديهن الطبول محمسات. والجمهورية الفرنساوية مدينة لهن بمآثر يذكرها التاريخ بالاعجاب

اما في الشرق فقد ابت المراة الا ان تكون احدى دعائم الانحطاط بل ابت عليها المؤثرات ان ترفعها الى قمة المجد وتحفظ لها في الهيئة مقاماً مجيداً. وليست تلك الحالة سوى من قوة الضغط التي لازمتها وجعلها الرجل بها كمتاع يباع ويشرى او كوطر يقضي به ملذاته وشهواته. فهي من هذا الصدد قوة جامدة نيها عامل الحياة ولكنه مضغوط عليه لا يتحرك. والى تاخير المراة في الشرق يعزو ارباب علم الاجتماع سبب انحطاطه وبعده عن مجاراة العالم الاوربي الذي بلغ من التمدن والرقي الى ذروة باسقة

. . .

قرانا في بعض صحف الوطن ما ننقله لقراء الجراب بالحرف الواحد:

«حيث ان الظروف الحاضرة غير مساعدة لي على ايجاد دراهم خاصة وزائدة عما يلزمني ضرورة دعتني الغيرة الدينية الى تقديم كريمتي الصغيرتين البالغ عمر احداهما ست سنوات والاخرى ثلاث سنوات لسوق البيع ان جاز بيعهما ودفع ما يجود به ارباب الغيرة والحمية اعانة حربية»

والتوقيع اديب القاق «من سرغايا وقاطن في الزبداني»

ادرجت الصحف الاسلامية اعلانه وحبذت عمله واطرات على وطنيته واثنت على مروءته ودعت ارباب الوطنية الى التشبه به وقالت انه وطني لا غش فيه..!

هذا الرجل دعته الغيرة الدينية الى طرح ابنتيه في سوق البيع فكانه يعدهما بعض اثاث منزله او احدى مقتنيات حقله. ويود بيعهما غيرة على الدين ونصرة المجاهدين على الاغيار..

كان العرب قبل الاسلام يئدون بناتهم اي يدفنونهن احياء تخلصاً من عبء الزواج وجاء الاسلام فلم يرفع المراة الى مقام اسمى مما كانت عند اولئك القوم. فحلل الطلاق وجعل للرجل الحكم فيه عند ما يشاء. واباح تعدد الزوجات فقضى على الحياة العائلية وهدم شرائع الهيئة الاجتماعية فكانت المراة سلعة تنتقل من منزل الى سواه ووسيلة لاشباع غلة النفس. وجاء في القرآن «وانكحوا ما طاب لكم من النساء مثنى وثلاث ورباع»...

لاجل ذلك ظلت المراة المسلمة راسفة بقيود الجهل والانحطاط وعلى عينيها عصائب كثيفة لا تتمكن من رؤية نور العلم والمعرفة واقتباس اشعة المدنية والارتقاء. فهي محرومة من ثم من دواعي الدرس ومحظور عليها ولوج ابواب المدارس العالية لتهذب نفسها وترقي اخلاقها. وتكون اماً صالحة لتربية ابناء الانسانية الراقية واعداد رجال المستقبل

ومن المضحك المبكي ان يقوم رجال الصحافة الذين يعدون انفسهم قادة الراي العام فيثنون على احمق يود طرح ابنتيه في سوق البيع مدفوعاً — كما يزعم — من عوامل الغيرة الدينية فكرة يتبرأ منها ابناء المدنية ورق تنبذه الحكومات ولم يعد يعلم به سوى سكان مجاهل افريقيا الذين قضى عليهم الجهل الى حين ولكنهم سيلجون ابواب العلم والرقي ويظل هولاء القوم عندنا عبيداً وجهالاً يرون النور ويابون الا البقاء في الظلمة وغباوة الجهل الفادح

هكذا يفهم معنى الوطنية امثال هذا الرجل وهكذا تغني الصحافة على تجار الرقيق الابيض! لو نقلت اسطر هذا الوطني الى صحيفة اجنبية وطالعها ابناء اوروبا بل سيدات انكلترا واميركا فماذا يقولون عن ابناء الشرق؟

قبل ان يذكروا كلمة الوطنية والغيرة الدينية يجب ان يدرسوا معنى المدنية ويرفعوا المراة من مقام الرقيق الى درجة الانسان..

وقبل ان يقوم «التنير» وامثاله ممن يدعون الكتابة ولا يفهمون منها سوى القبض على اليراع وقبل ان يصدر هذا الغبي كتاب «العقائد الوثنية في الديانة النصرانية» وكتاب «تاريخ الفحشاء» وقد دل بهما على تعصب محض وجهل صريح يجب ان يدعو قومه الى اصلاح حالة المراة واعتبارها في مقام مساو لهم وما زالت هذه وطنيتهم التي يفهمونها فعلى رقيهم وتقدمهم سلام.

لو ذكرنا

قال الراوي: لما اعترف السلطان الخليع بفرديناند اميراً على البلغار وولاية الروملي الشرقية قدم التابع باواخر اذار سنة ١٨٩٦ اي منذ ست عشرة سنة الاستانة ليرفع الى جلالة متبوعه واجب الشكر والاحترام. فتوفرت العاصمة وقتئذ على اكرام وفادته واركبه الحرس السلطاني وجماهير لا يدرك الطرف اولها واخرها الى يلدز فرأى الخليع بدهائه النادر ان يستعرض امام ضيفه الجنود والحرس وكان قد هياها لتلك الغاية خصيصاً فمرت امام التابع والمتبوع بانتظام وترتيب وقعا من نفس فرديناند كثيراً

ولكن قدر بينما كانت الصفوف تمر امام الضيف والمضيف لعب الهواء بالعلم العثماني فسقط الى الارض فلم يروا اعادته الى حيث كان بالوقت نفسه فمرت الجنود امام العلم البلغاري وحده وانحنت وادت له التكريمات العسكرية

فتشاءم عبد الحميد والحضور من هذا الحادث كثيراً وباتوا يتوجسون منه ريبة منذ ذاك وقاموا اليوم يتذكرونه ويقولون لقد انذرتنا السماء فلم نستفد ولم نتعظ وزاد الراوي ان الخليع كان منذ ذاك الوقت اشدهم جزعاً وقلقاً وكثيراً ما باح باضطرابه لمستشاريه

(الخواطر)

متصرف لبنان

ثبت رسمياً تعيين اوهانس بك قيومجيان متصرفاً على لبنان بعد ان وقعت الدول على البروتوكول اللبناني في ٢٣ من الشهر الفائت

وقد نال المتصرف الجديد لقب باشا ورتبة الوزارة وهو ارمني الجنس كاثوليكي المذهب

الانباء البرقية

رومانيا تنذر بلغاريا

ارسلت امس رومانيا مذكرة الى بلغاريا تطلب بها منها ان تتخلى لها عن سليستريا وكل المقاطعة الشمالية حتى كافارنا على البحر الاسود وقد منحتها مهلة ٤٨ ساعة لتجيبها الى مطالبها والا اخذتها بقوة الحسام وساقت جنودها عليها

الجنود العثمانية تطلب الحرب

في برقية عن الاستانة ان الجنود العثمانية في شاتلجه ارسلوا اخطاراً الى الباب العالي يطلبون منه ان يسحب نوابه حالاً من موءتمر الصلح و يأس باعادة الحرب

الدكتور دانيف يهدد تركيا

حمل البرق عن لندن ان الدكتور دانيف زعيم نواب بلغاريا في موءتمر الصلح صرح بانه اذا سحبت تركيا نوابها في الغد من لندن وما قبلت ان تعود الى المخابرات فبلغاريا تشهر الحرب حالا وبدون تاخير والجنود البلغارية التي امام شاتلجه تعود الى مهاجمة الحصون دون انذار اما ادرنه فلا بد من اخذها وقد تناولت برقية من صوفيا توءكد لي ان المدينة ستسلم في القريب العاجل

نواب الدول يختلفون

من اخبار لندن ان نواب الدول في الموءتمر المعقود في لندن قد اتفقوا على اشياء واختلفوا على اخرى ويخشى ان يوءدي اختلافهم هذا الى حرب عمومية

وفي برقية ثانية ان سفراء الدول في الاستانة الحوا على تركيا بالتسليم وان تعدل عن المكابرة وحذروها سوء عاقبة العودة الى الحرب ولكن الوزارة اصبحت غير قادرة على العمل لان الحزب العسكري وهو الحاكم الامر الان في تركيا يود مداومة القتال و يوءيده الشعب وبعض الوزراء وربما استقال كامل باشا حين وصول حسين حلمي باشا الى الاستانة عائداً من فينا حيث يحمل من حكومتها الى الباب العالي امراراً كثيرة ربما شجعتهم على مداومة القتال

روسيا في المرصاد

من انباء سان بطرسبورج ان وزارة الحربية امرت كل جندي مدرب في المملكة ان ينضم الى الجيش وامرت ايضاً الجنود الذين قضوا مدة خدمتهم ان يظلوا في فرقهم من الان الى الرابع عشر من شهر نيسان القادم وبذلك برهنت انها لا تزال مستعدة لضرب النمسا الضربة القاضية

وقد جربت انكلترا وفرنسا ان تقنعا النمسا وروسيا ان تعدلا عن التجنيد واعداد المعدات فلم تفلح مهمتها

وقد ورد عن وارسوان الاستعدادات الحربية في بولندا الروسية قائمة على ساق وقدم والضباط يعتقدون ان الحرب واقعة لا محالة ولذا هم يرسلون بنسائهم واموالهم وكل ثمين عندهم الى الداخلية والجنود ترد من كل انحاء الامبراطورية الشاسعة بكثرة الى بولندا

خسائر اليونان

من انباء سلانيك ان خسارة اليونان قرب يانيا عظيمة حتى انها بلغت سبعة الاف بين قتيل وجريح والقتال سجال بين الجنود اليونانية والعثمانية وقد ارسلت من هنا سبع فرق لمساعدة جنود الملك جورج على افتتاح المدينة المحاصرة ويظن ان سقوطها قريباً

رومانيا والدول

حملت الاسلاك البرقية عن باريس ان رومانيا ابلغت الدول باستعدادها لقتال بلغاريا اذا لم تجب مطالبها في مدة ٤٨ ساعة ولكن بعض رجال السياسة يعتقدون ان كل هذا العمل من باب التهويل لتشويش الخواطر وهي سياسة المانية نمساوية ولكنها ستعود عليها بالفشل اذ ان فرنسا وروسيا وانكلترا لا تجوز عليها تلك الخدعة واساطيلها وجنودها على استعداد للعمل

— لا قتال بين الترك والبلغار —

من انباء صوفيا عاصمة بلغاريا بان حكومتها تناولت من المركز الرئيسي لجنودها في مقدونيا برقية رسمية يعلن فيها القائد العام ان لا صحة لما اشاعته الشركات البرقية عن مخالفة تركيا انظام الهدنة والقتال بين عساكرها وجنود البلغار قرب بحيرة دركوس

لقد زرعت الجنود اليونانية بحر مرمرا قرب السواحل التي احتلوها الغاماً

— التيمس تنذر رومانيا —

جريدة التيمس الانكليزية هي اهم جرائد العالم وتعد لسان انكلترا الرسمي كتبت نهار امس انذارا لرومانيا وافهمتها ان عملها مع بلغاريا لا يرضي الدول الاوربية العظمى ويجب عليها ان لا تدخل في مخابرة مع البلغار قبل ان ينتهي الخلاف بين تركيا والاحلاف البلقانية وان هي خالفت هذه الوصية فالدول توقفها عند حد لا تتعداه الا انها اذا صبرت الى النهاية فستنظر الدول بمطالبها وتحكم لها بما هو من حقوقها

اليونان والجزر

صرح احد نواب اليونان في موءتمر الصلح ان لا امل قط في عقد الصلح ما لم تسلم تركيا بكل الجزر في الارخبيل ولا يجسر ملك اليونان ان يضع توقيعه على معاهدة للصلح لا تتنازل بها تركيا عن تلك الجزر وهو يفضل التنازل عن العرش على ان يفعل ذلك اما رئيس الوزارة فيصبح طريدا من بلاده ولا يجسر ان يعود اليها قط

الخوف عظيم

ليس الخوف الان من تهديدات رومانيا لبلغاريا فكبار رجال السياسة يعتقدون انها سحابة صيف تزول في الان القريب ولا الخوف من اصرار تركيا على الحرب فاوربا ترغمها على التسليم ولكن الخوف من وقوع الخلاف بين الدول العظمى وها قد اخذ يظهر منه اشياء فان نواب الدول في الموءتمر المعقود في لندن الى الان لم يتمكنوا من حل حتى المسائل البسيطة والخلاف عظيم بينهم . واذا نشبت حرب عمومية فالنمسا هي المسئولة عن الويلات التي ستنتجها لانها هي التي تضرم نارها وقد عادت الى مقاومة الصرب والتضييق عليها فالسكك الحديدية بين بودابست وبين بلغراد توءخر الركاب والشحن وتستخدمها الحكومة لنقل المعدات والجنود حتى ان تجارة الصرب تعطلت وقد احتجت الجمعية التجارية بلهجة عنيفة على ذلك ولم تزل النمسا تقبض على كل صربي يزور بلادها بحجة انه من ضباط الجيش وقد جاء للتجسس وهذا ما زاد في انقسام الدول على بعضها

اخبار محلية

اختلاط المخيخ بالماء

ما كاد يصدر الجراب اليومي حتى اختلط المخيخ بالماء ومن لا يصدق فاليه البرهان

نعوم المكرزل صاحب ورقة الهدى يقول انه لا يعتبر جريدة رسمية ما لم يكن عندها « منضدة » والا فليست جريدة

في نيويورك تصدر جريدة تدعى الصن وهي من امهات جرائد نيويورك لا بل خير جرائد الولايات المتحدة مشهورة بصدقها ورزانتها وهي لا تصدر الا مصفوفة باليد فاذن جريدة الصن على مذهب النعوم ليست جريدة رسمية لا بل ليست جريدة على الاطلاق

جريدة جراب الكردي تصدر صباح كل يوم وحروفها منضدة باليد نشيطة اذ لا منضدة عندها وهي في اعتقاد النعوم ليست جريدة ولماذا لان لا منضدة عندها

الهدى عندها منضدة وجراب الكردي لا منضدة عنده والجراب يصدر كل صباح والهدى تصدر كل مساء ولكن الهدى جريدة رسمية وان كانت خالية من الاخبار والجراب وان كان مملوءا بالاخبار الصادقة الحقيقية وكله فوائد ليس بجريدة لانه هكذا شاءت ارادة نعوم بن انطون المكرزل فاقرأوا ايها الناس وانصفوا واعدلوا في حكمكم واخبرونا اذا كان من برهان اعظم من هذا على انه اختلط المخيخ بالماء عند صدور الجراب اليومي

منذ يوم الاثنين سنباشر بنشر صوت الشعب فيعلم نعوم المكرزل من الراي العام اية هي الجريدة الرسمية والتي هي جريدة الشعب الحقيقية وبعد ذلك يقول حقيقة ان الجراب صادق فيما يقول وقد اختلط المخيخ بالماء

***

— رواية صليب السجين —

تطوع فريق من الشبان السوريين الادباء في هذه الحاضرة لتمثيل رواية صليب السجين موقوف دخلها على كنيسة القديس يوسف المارونية في الثغر وقد اهتمت لجنة الرواية اشد اهتمام بتوفير الوسائل التي تساعد على ابراز محاسنها وسيجري تمثيلها مساء السبت الواقع في ١٨ الجاري في ملعب هولي نيم في امستردام افنيو قرب محطة النفق الحديدي في الشارع السادس والتسعين

ويتخلل فصول الرواية غناء عربي وافرنجي على توقيع الموسيقى العربية والافرنجية فاهلا وسهلا باهل الفضل ذوي العطف على مساعدة المشاريع الوطنية

عن لجنة الرواية
سليم المشعلاني
كاتم الاسرار

نيويورك في ٨ ك٢ سنة ١٩١٣

الجراب — نرجو لهذه الحفلة كل نجاح لانها لغاية حميدة ونسال ابناء الوطن ان يناصروا القائمين بها و يقبلوا على ابتياع جوازات الدخول

***

اين هو

الياس يعقوب من اهالي برج صافيتا كان في شيلي ثم عاد الى سوريا و بعدئذ سافر الى المكسيك ومنذ سنتين كتب من تمبيكو المكسيك الى بعض اصدقائه قائلا ان في نيته مغادرتها الى مكان اخر وانه حينما يبلغ محل قصده يكتب ثانية ثم انقطعت اخباره عن ذويه واصدقائه فالمرجو من كل من يعرف مكان وجوده الان ان يشعر ادارة هذه الجريدة وله الفضل

. . .

الى الحرب

استلفت نظرنا اليوم مرأى جماعات كبيرة من شبان اليونان وكلهم مسرعون نحو احدى البواخر المقلعة الى الاسا كل اليونانية وقد استوقفنا بعض زعمائهم وسالناهم لماذا يسافرون فاجابوا ان نظارة الحربية بعثت ببرقيات تطلب ان نسرع الى الوطن وان ننضم الى الجيش المحارب

وشاهدنا ايضا افواجا اخرى من شبان البلغار والصرب وهم عاقدو العزيمة على الابحار الى اوطانهم

واخبرنا بعض من حدثناهم انه لا يمر شهر واحد حتى تكون

الولايات المتحدة مقفرة من الشبيبة اليونانية ولا يظل هنا سوى العجزة

قلنا فاذا كان هناك سلم كما يقولون فلماذا تحشد هذه الجيوش ويزحفون زرافات الى اوطانهم

ان بعد تلك المدنة حرباً ضروساً تقشعر لهولها الابدان وصوت البوق اليوم يصرخ في سهول البلقان الى الحرب الى الحرب

...

— مكتشف القطب —

وصل الى نيو يورك نهار امس القبطان راعول امندسون مكتشف القطب الجنوبي والذي اكتشافه هذا جعله طائر الشهرة ومن عظماء رجال العالم في التاريخ وسيلقي محاورات مهمة سيشرح فيها ما قاساه من الشدائد والاهوال والاخطار في طريقه الى القطب وبعد ذلك يقصد القطب الشمالي ليصل اليه ويتحقق بذاته اكتشاف الاميرال بري الطرف الاخير من الارض

هويلن وست فرجينيا في ٩ ك٢ سنة ٩١٣

ارادت الطبيعة في هذا العام ان تجاري ابناءها بالاختلال فبينما نحن ننتظر في هذا الشتاء برداً قارصاً وثلجاً اذا بالحر يشتد كثيرا وعقبه امطار غزيرة هطلت مدة ثلاثة ايام متوالية فطفى نهر اوهايو وعطل الاشغال وقطع المواصلات . لطف الله بعباده

« مراسل »

...

بوفلو نيو يورك

قدم هذه الحاضرة من كليفلند اوهايو لزيارتنا جناب الصديق الغيور الخواجا يوسف صابات وحل ضيفاً كريماً على الداعي فنرحب بالزائر الكريم

نعمه ابو فيمرا

بطل سولفرينو

أو

العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو . اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

✻ مقانق الفران ✻

اصحا يخطر في بالك	مثل مقانقنا بيصير
ان ذقت بتصور حالك	عابتاكل لحم عصافير
هلي بيذوق مقانقنا	من دون شك بيعشقنا
ما بيعود يفارقنا	لا بقليل ولا بكتير
مقانق الياس الفران	مشهورة في كل مكان
جرب اخلا من البرهان	ما بيعود لازم تخبير
في الما طعمة وريحه	من بهارات الصحيحا
النتيجي اكله مليحه	من دون تطويل وتقصير
جربنا بتصير زبون	بتقصدنا موضوم مانكون
سفن تري هاف واشنطون	بتلاقي ضاني وخنزير

***

اقرأ بامعان

لقد وعدنا باصدار الجراب كل يوم وها نحن انجزنا وعدنا ولا نشك ان الادباء سيقبلون عليها و يناصرونها فتصبح بفضل مناصرتهم خير جريدة عربية في المهجر

***

اذا انت ساعدت الجراب وناصرته فانما تناصر الجراة الادبية والصحافة الحقيقية والحرية لا بل انت تناصر الاداب الراقية فالجراب جريدة مفيدة بكل معنى الكلمة وليس هو كبعض الجرائد التي اتخذت دابها القدح بافاضل الناس والطعن على كرام السوريين

ان الجراب هو الجريدة العربية اليومية المعتبرة التي تمثل الفئة الراقية من السوريين فهل لك ان تبشر بذلك بين معارفك

***

ساعد على نشر الجراب في كل مكان فتكون بذلك ساعدت على نشر الاداب

نحن لا نشك باننا نلقى من الادباء اقبالا على الجراب وبذلك يشجعوننا على المثابرة في جهادنا الادبي والتحسين في هذه الجريدة التي تنطق بفضلهم وتعيش من مالهم

****

كلما زادنا الشعب اقبالا زدناه تحسيناً في هذه الجريدة التي ربما اصدرناها في المستقبل يوم الاحد

****

المعلن في الجراب يستفيد اكثر مما يفيد هذه الجريدة فاعلن في الجراب اليومي وانت الرابح

***

نرسل عدداً من هذه الجريدة الى كل من يطلبها منا مجاناً لمدة اسبوع حتى اذا انقضت سبعة ايام حبسناها عنه ان لم يقدم بدل الاشتراك

***

من يطلب الاشتراك في هذه الجريدة عليه ان يرفق الطلب ببدل الاشتراك او يرسله بعد اسبوع والا حبسناها عنه

*****

الجراب ارخص الجرائد اشتراكا فهو يتقاضاك في السنة خمسة ريالات بينما الصحف الاسبوعية والنصف اسبوعية تتقاضى مثل هذه القيمة والصحف اليومية بالاسم التي لا تقرأ بها سوى السباب والشتائم تتقاضى منك ستة ريالات واكثر

****

ثمن ورق الصحيفة التي نرسلها اليك يكلفنا بالسنة اكثر من خمسة ريالات واما ربحنا فهو مما يدخل للجريدة من اجرة رسائل وخصوصيات فلا تكلفنا بها مجاناً

***

اقرأ ما نقدم واعمل به وبذلك تخدم الصحافة الحرة الراقية والجراة الحقيقية وتخدم نفسك مستفيداً

قريباً سيحضر لنا من معملنا في مدايرا ساتات صفرة . وابكن ومحارم مضبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وليس اصغر وهلم جرا . ايضا شرت وست وجميع مطرزات المدايرا . كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

✻ بدران اخوان ✻

Badran Bros.,

35 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

— شاب ماهر في حساب الدوبيا يحب الاستخدام في احد المحال التجارية فمن كان بحاجة اليه فيخابر ادارة هذه الجريدة

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها . وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها . اسعارنا مرضية مثل معاملتنا . جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

✻ نصار اخوان ✻

NASSAR BROS.,

1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

✻ الاستقامة اسس النجاح ✻

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديدا للبيع بالجملة في براونزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف سلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا . اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

غرة محل براونزفيل	غرة محل بتسبرك
S. Z. SHEAB & JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.	S. Z. SHEHAB & BROS., 904 WYLIE AVE., PITTSBURG. PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء . تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك و يرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانصنص وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل و بائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

انا والبلغاري

(١)

ومن البلية ...

دعوت صاحبي البلغاري (المناظر الكريم) فغره هذا اللقب وراح يخبط في خيلائه وظن ان الكريم من طرق ابواب المناظرة من غير وجهتها الادبية وقام — رعاه الله — ينعتني بالقصور في دحض براهينه الوهمية وعزا اليّ العجز والجهل وقال اني « فتى استشهد التاريخ واقرأ منه غير هذه اللفظة » وقفى على كلامه « اني قد اعييت في الرد وعمدت الى الفلسفة الكلامية » ورمى بي الى القوم الجاهلين ..

اما وقد وقف مناظري هذا الموقف وانحرف عن جادة المناظرة من حيث تاييد الحقيقة واثبات النقط التي نحن على اختلاف فيها فاني آسف ان اكون قد حاولت اقناعه عبثاً لانه يتذرع بالكلام دون الحقائق ويريد ان يقول ان الظلمة نور . اني اسف ان اناظر رجلا سلاحه الهزء وبراهينه المهاترة ثم يقول انه (دفع كلامي بالحجة واساءني بالحسنى ولست ادري والله ما معنى كلامه « اساءه بالحسنى » الا ان يثبت قصوره واعياءه !

الجريدة هي للقراء وهولاء يريدون الحقيقة والفائدة ولا تهمهم مناظرة يقوم احد افرادها فيحمل على رفيقه بسلاح يظنه جارحاً ولكن لنفسه وماضياً ولكن في اثبات الدعوى عليه . لاجل ذلك وددت ان اقول كلمتي اليوم وهي اخر خطاب لي تاركا الحكم للراي العام والفصل في نقطة الخلاف « هل الجندي العثماني شجاع ام جبان » لمن درسوا التاريخ وراجعوا اثار الفتح والانتصار الذي رافق اعلام الجند العثماني منذ نشاته الى يوم ابتدات دولته بالانحطاط وهي سنة الله في خلقه دول تقوم ودول تدول

واذا شاء مناظري فاني ابعث الى صاحب مجلة الهلال الغراء بسوءال خاص وادع الحكم فيه له . واظنه يرضى حكما بيننا ذلك العالم المورخ الكبير بل حجة التاريخ العثماني . فاذا رضي فليبعث بكتاب خاص الى ادارة هذه الجريدة الحرة يعلن بها قبوله ذلك حسما للمناظرة وعندئذ نقول :

قطعت جهيزة قول كل خطيب

***

اما ردي اليوم فهو قاصر على النقط التاريخية ومنها يعلم هذا البلغاري خطأ قوله « اني فتى استشهد التاريخ ولم اقرأ منه سوى هذه اللفظة » ويحكم هو على نفسه بعدئذ انه لا يعرف من التاريخ سوى ما يقرأه من انباء البرقيات التي يطالعها يوماً بعد اخر

لا اكلف مناظري ان ينقاب بطون الكتب التاريخية ويطالع صفحاتها ليعلم اذا كان الجندي العثماني شجاعاً ام جباناً . لا اعود به الى ايام فتوحات السلاطين الاولين بل ارجو منه ان يطالع صفحات هذه الجريدة فقط ويقرأ ما ادرج في العدد ٢٣ بعنوان « صفحة من التاريخ » وما ادرج في العدد ٢٦ فهو اقرب اليه من العودة الى كتب التاريخ ودرسها بروية وامعان . والمقام الان ليس مقام مدرسة يلقن فيها التلامذة التاريخ بل مقام نقط تاريخية تثبت حقيقة اريد تاييدها ونقض ادعاء يتصلب فيه مناظري في رايه ويابى الاذعان ولو لمس الحق بيده ..

اطبل لمناظري فيزمر . اقول له ان العثماني ظهر في حرب الروس واليونان موقف الشجاع فيقول في الثانية انه انتصار كثير على قليل ويعود فيقول انه « قتال في سبيل البقاء فلا يعني الشجاعة » واي قتال لا يكون في سوى البقاء ؟

راجع ايها البلغاري مقالة « صفحة من التاريخ » وانظر ان دول اوربا كلها ثارت على السلطان مراد عندما اخذ يفتح مدن البيزنطية ويستولي على قلاعها وحصونها بجنده القليل بينما كانت تلك الدول في اشد قوتها وبعد ان فتح السلطان ادرنه وغاليبولي وسواها اشهر البابا حرباً صليبية انضوى تحت لوائها امراء الصرب والفلاخ والبوسنه وملكا المجر والبلغار فجردوا جيشاً عرمرماً رجعوا به على اعقابهم خاسرين . فهل كانت يومئذ تلك الحرب حرب قتال في سبيل البقاء ام ماذا ؟

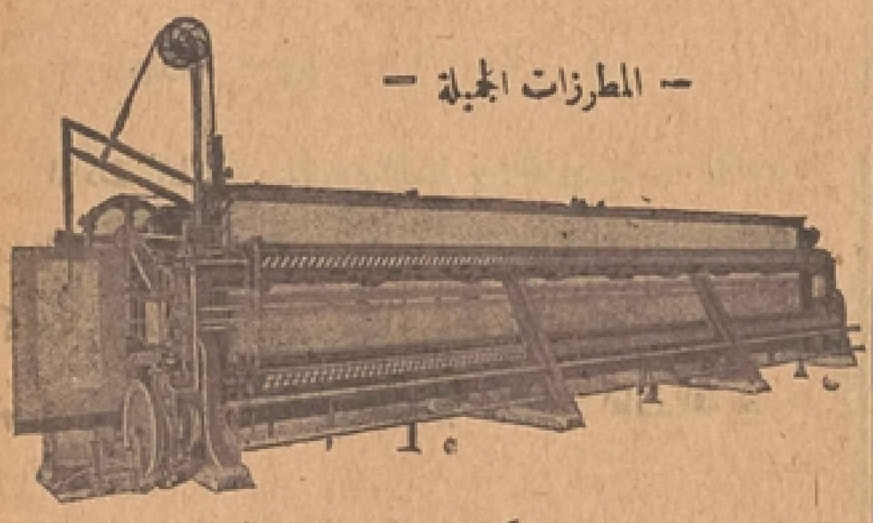
راجع تاريخ فتح القسطنطينية وادرس كيف تغلب العثمانيون على تلك المدينة التي ارتد عنها معظم قواد الفاتحين وسجل التاريخ بها صفحة بيضاء للجند العثماني تذكر بها شجاعته الى الابد

وهذه حرب طرابلس الغرب — ولم يمض لي قراءتك انباءها وقت طويل — فقد قاوم بها العثمانيون وهم جنود لا يتجاوزون خمسة الاف قوات الايطاليان ولم يجسر هولاء على التقدم خطوة بعد قنابل اسطولهم

اما وصمك اياه بالهمجية والفظائع فهو امر لا انكره البتة ولكني اقول ان كل جند يقترف مثل هذه الفظائع وهذا مراسل التايمس في لندن قد بعث الى جريدته من طرابلس الغرب انباء الفظائع التي قام بها الجند الايطالي وقامت على اثرها امهات الصحف الراقية في العالم المتمدن تصوب سهام النقد الى فظائع الايطاليان والتمثيل بالعرب ونسائهم واطفالهم واذا قلت ان « العرب بادوهم الغدر بعد ان اعطوهم عهداً على انفسهم بالكف عن القتال » فهو عذر تنبذه المدنية وتهزأ به الشرائع الانسانية

(له تابع) « نبتون »

— المطرزات الجميلة —



هذا رسم احدى الماكينات التي في معملنا المخصوص للتطريز المعروف بالامبرودري

نطرز لكم ما شئتم من الرسمات الجميلة باسعار رخيصة جداً شرفوا الى محلنا او خابرونا على العنوان ادناه

نجيب وداود زريق

NAJEEB & DAVID ZRAKE.
305 Pacific St.
BROOKLYN. N. Y.

بطل ارضروم

سافعل ما تشاء يا مولاي

وجاء احد الحرس يدعو البرنس الى غرفة السفير فاسرع بعد ان ودع جوزف على امل اللقاء بعد الظهر

...

بعد ان اعتذرت فرنسا رسمياً لمرجيوس رجع الى غرفته وعاد لقراءة رسالة حبيبته فراجعها مرارا وقد هاله ما بها من اعتراض والديها على زواجها وخاف ان يكون ذلك عاملا لفسخ عهودها فاخذ يناجي نفسه بقوله : رايتها فاحببتها ولم ازل احبها . لاجلها رفضت يد البرنسس استفاني بورغوف تلك الفتاة الجميلة مع ما لوالدها من العظمة والثروة كم يتمنى غيري من شبان الروس لو جادت عليهم بابتسامة ولكن انا نظرت اليها محتقرا حبها اكراماً لفلورنس قبل ان اتاكد انها لي وانه لا يوجد ما يحول بيننا . لا . لا يجب ان لا اندم على ما فعلت ان قلبي يميل الى البرنس ولكنه اصبح اسير حب المركيزة فيجب ان اطيع اوامر الحب واجاهد في سبيل نيل من احببتها اكثر من كل ما في العالم .. ولكن من يضمن لي الفوز بحبي . لقد ابعدوها عني وارغموها على ان لا ترى لي وجهاً . انها تسالني الصبر اذ بعده الفرج وحبذا لو علمت ان المحب عديم الصبر . قد كان يهون الصبر عندي لو اعلم ان اخرته الفوز .. نعم سافوز وستكون لي بالرغم عن ممانعة والديها . انها تقول في كتابها انا لك . فستكون لي رغم كل معارض والان يجب ان اعد لها الجواب لان الوقت الذي سيعود به رينه قد قارب

قال هذا واخذ قلماً وقرطاساً وكتب الى حبيبته ما يلي

حبيبتي فلورنس

كدرني ما حصل لك وما فهمته من رسالتك اذا تمكنوا من فصلنا جسداً فلا يتمكنون ان يحولوا بين روحينا . اصبر طوعاً لامرك وساكون رهن اشارتك وابقى لك

المحل الموافق لاجتماعنا هو منزل صديقتي البارونة دي بلافار متى شئت عيني لي الوقت فاوافيك الى هناك وسيشرح كل منا للاخر ما عنده

تعلمين من جرائد هذا الصباح ما جرى و يبلغك المسيو رينه كل شيء كوني مطمئنة عني واعلمي انني اسير حبك ومطيعك

مرجيوس

ما انتهى البرنس من كتابة ما تقدم حتى دخل عليه المسيو رينه فاستقبله بطل روايتنا بالترحاب وامر له بشاي ليشرب واخذا بحديث طويل عن بونفيس

الفصل الرابع عشر

« بدء المكايد »

لندع الان مرجيوس وفلورنس ولنعد الى البرنسس استفاني بورغوف لنرى ماذا جرى لها بعد ان امر السفير بابعادها عن باريس فنرى ان البوليس الروسي السري قد رافقها الى برلين عاصمة المانيا وهناك سلمت للسفارة الروسية لترسل الى بلاد المسكوب الا ان احتجاجها على استبداد السفير في باريس اثر في ممثل القيصر لدى البلاط الامبراطوري الالماني واطلق للاميرة الحرية لتفعل ما شاءت بعد ان اخذ عليها العهود ان لا تعود الى فرنسا

ما كادت استفاني تصدق ان يطلق السفير سراحها حتى اسرعت الى فندق فخيم فاكترت لها فيه غرفة وبعد ان ارتاحت من عناء السفر خرجت الى حي النزالة الروسية وفي صدرها امال ولكنها شريرة

اخذت البرنسس تجول من مكان الى اخر حتى عرفت كل الاماكن وتعرفت الى بعض الروسيين ولكنها اخفت عنهم حقيقة نسبها ودخلت الى احدى الحانات وصاحبها رجل بولاندي فاستقبلتها امرائه وقد بدت لها عليها دلائل النعم فاحتفت بها وابما احتفاء وادخلتها غرفة خصوصية ولما خلت بها قالت : ماذا تطلب مولاتي من المشروب

كاس من فودكا . لا لا بل ائتني بزجاجة لي واخرى لك

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعاره متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه

نرسل الساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

❋ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ❋

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة · ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة · فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

❋ خلف اخوان ❋

١٣٢ - اتلانتيك افنو · بروكلين

KALAF BROS
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN, N. Y.

أكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق · اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات · الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا لشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتاً

امرعت امراة الحاناتي فاتت بما امرت به استغاثي وجلست تحادثها وبعد ان شربت معها قالت: ما جاء بمولاتي الى هذا المكان الذي هو مسرح لكل شرير ويسوءني ان ارى امراة فاضلة نظيرك تخالط مثل هولاء الوحوش بهيئة بشرية

وهل كلهم روسيون

فيهم البولندي والفنلاندي والرومي واليهودي وكلهم من رعايا جلالة القيصر

وكيف انت مقيمة بينهم بينما يظهر من كلامك انك امراة فاضلة اديبة

ان الظروف قضت عليّ اطاعة لاوامر زوجي ان اقيم بين مثل من ذكرت

وهل هو اجبرك على ذلك

لا بل اشغاله اجبرتنا فهو يربح منهم الارباح الوافرة

لا شك انهم ذوو اخلاق فظة

لا بل وحوش كاسرة وانما يخافون زوجي ولذا يلتزمون جانب الادب عند دخولهم الى هذه الحانة

وهل يرتكبون الجرائم

لا يهمهم سفك الدماء في مقابل بعض دراهم يقبضونها وانا خائفة عليك منهم ومع ان تحذيري هذا قد يسيء زوجي فانا ارغب منك ان تتركي هذا المكان قبل غياب الشمس لئلا تصبحي عرضة لتحكمهم بك

الى هذا الحد يخاف شرهم

نعم يا سيدتي حتى ان البوليس يخشى منهم

انا اريد ان اعمل رحمة بين مثل هولاء الناس اذ انهم يستحقون الرحمة

على ما يرتكبونه من الجرائم

لا لا يا عزيزتي بل بالاحسان اليهم يمكنك اصلاحهم

اذا كنت ترغبين عمل الخير بينهم فانا الفت نظرك الى عائلة فقيرة لا تملك ما تبتاع به طعام يومها وهي قريبة من هنا فيمكنك زيارتها وان تجودي عليها بقليل من المال

افعل ذلك بكل سرور فهل لك ان ترسلي معي من يدلني على المنزل

نعم فسارسل معك ابني ولكن احذري من رب العائلة انه شرير

اتحذريني منه وانا ذاهبة لاصنع معه احساناً

انهم اشرار يامولاتي والشرير مهما قدم له الانسان من الاحسان فهو سريع النكران

بربك لا تثبطي فقد عولت على اعانة تلك الاسرة

ليكن ما تشائين: قالت هذا وخرجت فاستدعت ابنها وامرته ان يقودها الى منزل تلك العائلة فاطاع وودعت البرنس امراة الحاناتي وخرجت تقصد المنزل وما وصلت اليه حتى انفت الدخول الى تلك الغرفة التي هي اشبه بمغارة ملئت بالاقذار ولكن الغاية الشريفة التي في نفسها جعلتها ان تدخل وراء ذلك الصبي الذي فتح الباب دون استئذان فرات ثلاثة اولاد اكبرهم سناً لا يبلغ السادسة من العمر وهم يعولون من الجوع ووالدتهم تبكي وتندب وتقذف من فمها مسبات فظيعة فلما راوا استغاثي التفوا حولها وتقدمت اليها تلك الامراة وقالت · ما جاء بك الى هنا ماذا اتطلبين

بلغني انك بحاجة الى المال فجئت اعولك

آه منكم انتم الاغنياء انكم سبب ويلاتنا ومصدر بليتنا وبعد ذلك تظهرون الشفقة علينا كان قلوبكم ملئت بالرحمة

نحن سبب ويلاتكم

نعم انتم لا تدخرون طريقة من الطرق لاخذ ثمن الرغيف من امامنا ولا يهمكم مات اطفالنا جوعاً وهلكوا دنفاً لولا مطامعكم وانانيتكم لكنا بخير ولكان رزقنا موفراً

انا لست ممن تعنيهم ايتها الامراة المسكينة فانت من الذين يطمعون بحشد الاموال بل اود توزيع ما املكه على مثلكم وقد سمعت بما انتم به من ضيق ذات اليد فجئت لاستخدم زوجك في قضاء حاجة لي واجود عليكم باموال تمكنكم من عيشة الرخاء

اذا كان حقيقة ما تقولينه فانا اشكرك ياسيدتي وقد كنت

حكم

الغضب يولد اضطرابات شديدة

ان الطبيعة منحتك الحرية في انتقاء اصدقائك فاحذر صداقة القوم الاشرار او الاصدقاء الذين يتقربون اليك في الرخاء ويبتعدون عنك يوم الشدة

ليس للانسان حق ان يدين سواه لانه يجهله

السعادة هي اسمى مطالب الحياة · ولذلك يخطئ من يجد في الحياة مصائب واكدارا واحزانا · فالتعاسة تكون اسبابها منا على الغالب

على الانسان واجبات في يومه هي: اللطف في الكلام وعمل اشرف الاعمال والصدق وحب الخير والتعلق بمدبر الكون

من لا يكترث بمظاهر الحياة وتقلباتها فهو يحجب التعاسة لنفسه

سعيد المرء الذي ذاق محبة الصديق المخلص وليس من قوة في العالم تنزع منه هناء عيشه

اول الكذب ضحك وارتياح واخره تعاسة وبكاء

تكلم مع صديقك بحرية واخلاص

كن مستقيما في اعمالك لتكون قدوة لسواك

على المرء ان يساعد سواه بحمل اثقال الحياة ومتاعبها

ارق الفنون واسمى الصنائع هي الحياة بسلام مع ابناء البشرية وطنيين وغرباء

لا تصرف وقتك بامور يصعب عليك ادراكها ولا تضعف قواك الادبية بامور لا تراها ولا تشغل نفسك بما لا يعنيك و يفيدك

ليس يكفي المرء ان ينظر الى اعمال سواه الحسنة بل عليه ان يباشر بعمل ما يقدر عليه من الخير

لطف معاملة الغير تزيد في نمو الفضيلة بهم

احترام الغير يزيدهم رفعة واحتقارهم يحط بهم

لا تقدم على عمل قبل ان تتاكد استقامة سيرك فيه واحذر طريق الاشرار

●

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي

ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من

ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. **568 Main** تلفون

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة · والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا:

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه ونوشن وبدلات الرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتاكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٩ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحا الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

محل

جرجي صبا ونقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بالجملة كيفما كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائما كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلي خارج الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co

97 Washington Street New York City

ملكه نفش

— قابلة رسمية —

بارعة في فن التوليد

MRS. M. NAFASH

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش ليس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المقلوشة وسائر البضائع الشرقية والبلجيكية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك و يسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائما كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن · فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة أحسن

الخرج السوري باجناسه - كمونا حرير وقصب · كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات · الخرج الارلندي وقبات ومداليات · شرت ويست لنن ارلندي · درون ورك من جميع الرسمات والقياسات · سكارفات مصرية وسكارفات حرير · ويست بونجي وبدلات رنصنص من رسمات مختلفة · حرامات صوف وحرير وكيك مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحا وافرا · ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان:

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St. New York.

لم نزل كما

نحن

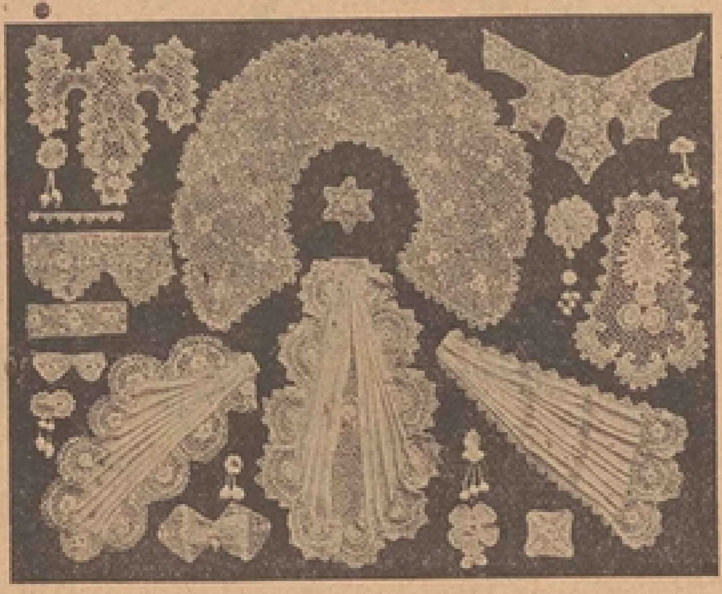
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلاً جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

تحومي وعضيمي

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من الليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل ابو بطرس اخوان

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne	440 S. Dearborn St.	90 Washington St.
FRANCE	CHICAGO ILL.	New York CITY

نصنع ونستجلب
ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا الائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

تاريخ

المهاجره السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضاً تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيداً) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة . وسيصبح تحت الطبع بيرهة قريبة حيث يطابع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جداً — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناءه وتتبادل الفائدة بين الملمين والملمين لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلاً عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجمل ذكر اقراه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء . واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخصص فصلاً مهماً عن مقدرة التجار السوريين مالياً وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتين العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برود ستريت وآرجي دن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولاً عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بغضون ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة . انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك عن كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة تبويب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سورية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك وبمساعدته ادبياً انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة .

واذا شئت مخابرة المؤلف راساً فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St NEW YORK CITY

— انتظر —

الاعلان الجديد لمحل ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوي كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمدايره والاتنك ليس وايرش ليس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات وبدلات واغطية عربات ومراويل الى الاولاد الصغار ومحارم وفرط صغيره

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St., NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So.Dearborn St. Chicago Ill.

—*—

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع . البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وغرفتنا هي .

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY.

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR. 3D & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحردية والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً المهرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا نرجو احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

119 Washington St. New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورنتين · فينس · فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

CLM I & TRADE MARK — ماركة مسجلة

محل
عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL, PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY, NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

الارزة او عروس لبنان

جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باصطفائها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا رأساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتز وايرش لبس ودرون ورك وسطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الان الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street New York City

١٤–١٧–٥٠

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربته مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٢٠ و٣٠ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن التى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.

116 FRONT ST. WORCESTER, MASS

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح الوفير واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة اتخذت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فملأت المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل ·

اكتب اليّ عن حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية هذا عنواني

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

اشهر سيكارات في العالم هي السيكارات البرصونية

A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب